

DCA

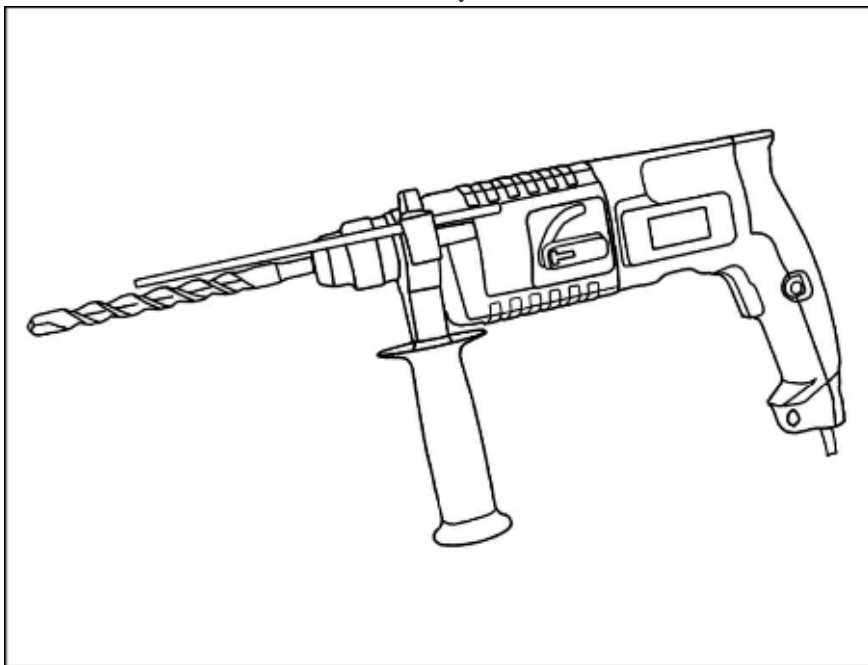
دکا سیستم‌ها

AZC02-20 / AZC03-20

Z1C-FF02-20 / Z1C-FF03-20

بتن کن

دفترچه راهنما



لطفاً قبل از استفاده از دستگاه دفترچه راهنما را با دقت مطالعه نمایید.



نکات ایمنی عمومی برای ابزارهای برقی

(برای همه ابزارهای برقی)

⚠ هشدار! خواندن و درک همه دستورالعمل ها.

عدم پیروی کامل از دستورالعملهای ذکر شده در زیر ممکن است باعث برق گرفتگی، آتش سوزی یا آسیب جدی به کاربر شود.

هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری نمایید.

اصطلاح “ابزار برقی” شامل تمامی ابزارهایی که به وسیله کابل و سیم کار می کنند و همچنین ابزارهای شارژی که با باتری کار می کنند می باشد.

ایمنی محل کار

۱. محل کار باید کاملاً تمیز و دارای نور کافی باشد. عدم نور کافی و نامرتب بودن محل کار باعث افزایش سوانح می شود.

۲. در مکان هایی که خطر آتش سوزی بالایی دارند با ابزارهای برقی کار نکنید، مانند کار در کنار مایعات قابل اشتعال، گازها و گرد و غبار. ابزارهای برقی در هنگام کار جرقه تولید می کنند که ممکن است باعث اشتعال مواد آتش زا شود.

۳. در هنگام کار با ابزارهای برقی کودکان و افراد متفرقه را از محل کار دور نگه دارید. عدم تمرکز و حواس پرتی باعث از دست دادن کنترل و بروز حادثه می شود.

ایمنی برق

۴. دو شاخه و پریز باید با همدیگر مطابقت داشته باشند. هرگز دو شاخه را دستکاری نکنید. هرگز از مبدل های غیراستاندارد استفاده نکنید. سالم بودن دو شاخه و مطابقت داشتن با پریز باعث کاهش خطر برق گرفتگی می شود.

۵. از تماس بدن با سطح زمین یا سطوح رسانا جدا خودداری نمایید، مانند: لوله های فلزی، رادیاتورها، پرروفیل ها، یخچال و فریزرها. تماس داشتن با سطوح رسانا و سطح زمین خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

۶. ابزارهای برقی را در معرض باران، آب و رطوبت قرار ندهید. نفوذ آب و رطوبت به دستگاه باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شود.

۷. از کابل دستگاه استفاده غیر اصولی نکنید. از کابل برای حمل دستگاه یا کشیدن دو شاخه از پریز استفاده نکنید. کابل دستگاه را از حرارت، روغن، اجسام تیز و برنده و یا قسمت های متحرک دستگاه

دور نگه دارید. خرابی کابل باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شود.

۸. هنگام استفاده از دستگاه در محلی غیر از کارگاه حتماً از سیمهای رابط استاندارد همراه با پریز استفاده نمایید. اتصال غیر استاندارد به برق باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شود.

۹. اگر کار در محیطی مرطوب اجتناب ناپذیر است از دستگاه محافظ کاهش جریان استفاده نمایید. (RCD) استفاده از دستگاه RCD باعث کاهش خطر برق گرفتگی می شود.
نکته: اصطلاح دستگاه “محافظ کاهش جریان” (RCD) ممکن است با نامهای دیگر مانند (GFCL) دستگاه اتصال زمین (ارت) یا (ELCB) دستگاه محافظ اتصال کوتاه خوانده شود.

نکات ایمنی شخصی

۱۰. هنگام کار با ابزارهای برقی باید کاملاً هوشیار، با تمرکز کامل و با آگاهی کامل نسبت به دستگاه و کار باشید. در هنگام خستگی یا زمانی که تحت تاثیر مواد دارویی، الکلی یا تحت درمان هستید با ابزارهای برقی کار نکنید.

۱۱. از تجهیزات ایمنی استفاده نمایید. همیشه از عینک های ایمنی استفاده نمایید. تجهیزات ایمنی شامل: ماسک دهان و بینی، کفش ایمنی عایق، کلاه ایمنی، گوشی محافظ می باشد. استفاده به جا از این وسایل باعث کاهش آسیب دیدگی های شخصی می شود.

۱۲. از روشن شدن تصادفی دستگاه جلوگیری نمایید. قبل از به برق یا به باتری وصل کردن دستگاه مطمئن شوید کلید در حالت خاموش “OFF” باشد، همچنین قبل از حمل یا بلند کردن دستگاه. در هنگام حمل دستگاه انگشت خود را روی کلید قرار ندهید. این عمل باعث افزایش خطرات می شود.

۱۳. قبل از روشن کردن دستگاه تمامی آچارها یا ابزار تنظیم را از دستگاه جدا کنید. وجود آچار بر روی قطعات متحرک دستگاه در هنگام روشن شدن باعث صدمه زدن به شخص کاربر می شود.

۱۴. تعادل خود را حفظ کنید. همیشه جای پای مناسب را پیدا کنید. عدم تعادل باعث از دست دادن کنترل ابزار برقی و بروز حادثه می شود.

۱۵. لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباسهای باز و مندرس و جواهرات خودداری نمایید. لباس، مو و دستکش خود را از قطعات متحرک دور نگه دارید.

۱۶. اگر دستگاه دارای لوله و اتصالات برای جمع آوری گرد و غبار می باشد، اطمینان حاصل کنید که آنها را به درستی نصب کرده اید. استفاده از وسایلی که گرد و غبار را جمع آوری می کنند باعث کاهش خطرات می شود.

ایمنی و استفاده از لوازم جانبی

۱۷. به دستگاه فشار بیش از اندازه وارد نکنید. ابزار مناسب با کار خود را انتخاب کنید. انتخاب ابزار مناسب باعث می شود کار بهتر، سریعتر و ایمن تر انجام شود چرا که هر ابزاری برای رنج کاری متفاوتی طراحی شده است.

۱۸. از ابزارهای برقی هنگامی که کلید آنها خراب است استفاده نکنید. ابزار برقی که نتوان آن را با کلید کنترل کرد بسیار خطرناک می باشد و حتما باید تعمیر شود.

۱۹. قبل از هرگونه تنظیم، تعویض متعلقات یا انبار کردن دستگاه حتما دوشاخه را از پریز یا باتری را از آن جدا کنید. این اقدامات ایمنی پیشگیرانه باعث کاهش خطراتی می شوند که به صورت تصادفی اتفاق می افتد.

۲۰. دستگاه را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید و به افرادی که آشنایی با کار و ابزار ندارند و از دستورالعمل های مربوط به دستگاه آگاهی ندارند اجازه کار با ابزار برقی را ندهید. ابزار برقی در دست فردی که آموزش ندیده است وسیله بسیار خطرناکی می باشد.

۲۱. نگهداری و رسیدگی به ابزار برقی. قطعات متحرک دستگاه را همیشه از نظر بالانس بودن، درست نصب شدن و شکستگی نداشتن بررسی کنید. چرا که این قطعات در نحوه کارکرد دستگاه اثر زیادی دارند. بسیاری از حوادث در اثر عدم حفظ و نگهداری مناسب دستگاه اتفاق می افتد.

۲۲. از متعلقات تیز، تمیز و سالم استفاده نمایید. لوازم جانبی سالم، تیز و تمیز باعث بهتر انجام شدن کار، کنترل راحت تر دستگاه و کمتر فشار آمدن به دستگاه می شود.

۲۳. لوازم جانبی ابزار برقی مانند مته، تیغه و غیره باید مناسب دستگاه و کار مورد نظر انتخاب شوند. استفاده از لوازم جانبی نامناسب بر روی ابزارهای برقی باعث افزایش خطرات می شود.

سرویس و تعمیر

۲۴. دستگاه فقط باید توسط افراد آموزش دیده و مجرب باز، تعمیر و سرویس شود و حتما از قطعات یکدی امل استفاده شود. تنها در این صورت می توان از ایمنی دستگاه بعد از تعمیرات مطمئن شد.

هشدار در مورد ولتاژ

دقت نمایید ولتاژ نوشته شده روی دستگاه با ولتاژ محل کار شما برابر باشد. ولتاژ بالاتر باعث مدمات شدید به کاربر و دستگاه می شود. همچنین ولتاژ پایین تر باعث سوختن موتور و سیم پیچی دستگاه می شود. اگر در مورد ولتاژ محل کار مطمئن نیستید هرگز دستگاه را به برق وصل نکنید و از افراد مجرب و آموزش دیده کمک بخواهید.

مشخصات فنی

Z1C-FF03-20	Z1C-FF02-20	مدل	
۵۰۰ W	۵۰۰ W	قدرت (توان دستگاه)	
۳۹۰۰ .../min	۰-۳۹۰۰ .../min	تعداد ضربه در دقیقه	
۸۵۰ r/min	۰-۸۵۰ r/min	سرعت آزاد (دور در دقیقه)	
۲۰ mm	۲۰ mm	در بتن	حداکثر ظرفیت مته کاری
۳۰ mm	۳۰ mm	در چوب	
۱۳ mm	۱۳ mm	در فولاد	
۲/۸ kg	۲/۹ kg	وزن خالص	

✱ به دلیل اجرای مستمر برنامه های تحقیق و توسعه، امکان دارد مشخصات فنی ذکر شده بدون اعلام قبلی تغییر یابند.

نکات ایمنی

۱. در هنگام کار با این دستگاه از کلاه ایمنی ترجیحاً با محافظ صورت، دستکش های ضخیم، عینک محافظ، کفش ایمنی و از ماسک دهان و بینی استفاده کنید.
۲. برای مواقعی که مدت زیادی با دستگاه کار می کنید از گوشی های صداگیر استفاده کنید. چرا که صدای دستگاه برای مدت زیاد باعث کاهش شنوایی می شود.
۳. برای جدا کردن مته از دستگاه از دستکش عایق استفاده نمایید. ممکن است مته با سیم حامل جریان برق اتصال پیدا کرده باشد و خطر برق گرفتگی داشته باشد.
۴. دقت کنید که مته به صورت صحیح و کامل به دستگاه وصل شده باشد.
۵. این دستگاه به گونه ای طراحی شده است که در حالت عادی مقداری لرزش (ویبره) داشته باشد. پس قبل از شروع کار از محکم بودن تمام پیچها اطمینان حاصل نمایید.
۶. در مواقعی که هوا سرد است یا از دستگاه به مدت زیادی استفاده نشده، اجازه دهید ابتدا با دور کم و فشار کم روی کار گرم شود و سپس از آن استفاده کنید.

۷. هنگامی که با این دستگاه در ارتفاع کار می کنید حتماً از کلاه ایمنی، دستکش، کمربند ایمنی و کفش ایمنی استفاده کنید و مواظب باشید فردی در پایین محل کار شما نباشد.
۸. دستگاه را با دو دست نگه دارید و از دسته کمکی استفاده نمایید.
۹. دست و انگشتان خود را از قسمت های متحرک دستگاه دور نگه دارید.
۱۰. دستگاه را در حالت روشن رها نکنید. تنها زمانی دستگاه را روشن کنید که آن را محکم نگه داشته اید.
۱۱. در هنگام کار با دستگاه، مته را به طرف فردی نگیرید. ممکن است مته پرتاب شود و باعث صدمه به افراد شود.
۱۲. پس از اتمام کار، از دست زدن به مته خودداری نمایید. ممکن است حرارت مته بالا باشد و پوست شما را بسوزاند.
۱۳. ممکن است بعضی از موادی که در آن مته کاری می کنید. حاوی مواد سمی و شیمیایی مضر باشد، حتماً قبل از مته کاری از مواد تشکیل دهنده قطعه کار آگاهی داشته باشید.

در حفظ و نگهداری دفترچه راهنما کوشا باشید.

هشدار! توجه داشته باشید رعایت نکردن موارد فوق و استفاده غیر اصولی از دستگاه باعث صدمات شدید به کاربر می شود.

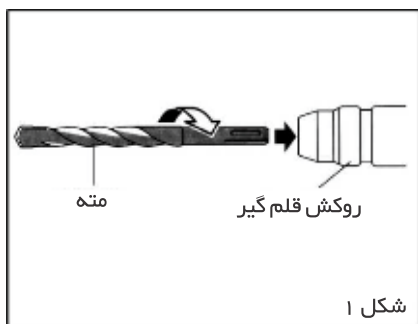
دستورالعمل کار با دستگاه

نصب و باز کردن مته

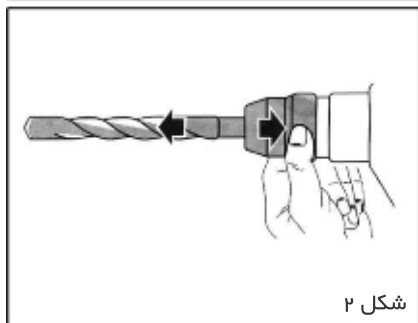
احتیاط:

- قبل از نصب یا باز کردن مته دقت نمایید کلید در حالت خاموش باشد و دوشاخه از پریز جدا شده باشد.
- مته های چهارشیار (SDS-PLUS) به گونه ای طراحی شده اند که در مخزن مته مقداری آزاد باشند. دقت کنید، حرکت مته داخل مخزن مته اشکال و ایراد دستگاه نمی باشد. همچنین با ورود مته به داخل قطعه کار به صورت خودکار مته در جای خود ثابت می شود و دیگر لنگی یا تاب ندارد.
- دقت کنید در هنگام نصب مته به کاور خاک گیر آسیبی نرسد.

◆ نصب و باز کردن مته های چهار شیار (SDS-PLUS)



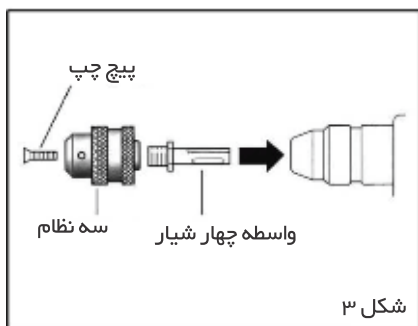
انتهای مته را کاملاً تمیز کنید و سپس با مقدار کمی گیریس آن را چرب کنید. برای نصب مته، روکش قلم گیر را کاملاً به سمت پایین فشار دهید. مته را داخل مخزن مته قرار دهید و با کمی چرخاندن به سمت راست یا چپ، مته در جای خود می افتد. با رها کردن روکش قلم گیر مته به صورت خودکار قفل می شود. (شکل ۱)



جهت اطمینان از درست نصب کردن مته، دستگاه را محکم بگیرید و مته را چند بار به سمت بیرون بکشید، مته نباید از قلم گیر جدا شود. برای باز کردن مته فقط کافی است روکش قلم گیر را کاملاً به سمت پایین فشار دهید و بعد مته را بیرون بیاورید. (شکل ۲)

◆ نصب سه نظام به وسیله واسطه چهار شیار

با استفاده از سه نظام و واسطه چهار شیار می توانید در فلزات، چوب و پلاستیک مته کاری انجام دهید.



ابتدا سه نظام را به واسطه چهار شیار ببندید و بعد پیچ چپ را داخل سه نظام قرار دهید و محکم ببندید. روکش قلم گیر را به پایین فشار دهید و واسطه چهار شیار را داخل مخزن مته قرار دهید و روکش قلم گیر را رها کنید تا واسطه در مخزن قفل شود. (شکل ۳)

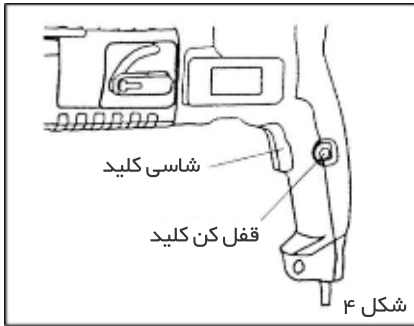
سه نظام را چند بار بیرون بکشید تا از نصب درست آن مطمئن شوید.

نکته: سه نظام و واسطه چهار شیار همراه دستگاه نمی باشند و باید آنها را جداگانه تهیه نمایید.

عملکرد کلید

احتیاط:

- قبل از به برق وصل کردن دستگاه مطمئن شوید کلید در حالت خاموش باشد و از درست عمل کردن کلید



شکل ۴

مطمئن شوید. دقت کنید که با فشار دادن و رها کردن شاسی، کلید به حالت خاموش بر گردد. با فشار دادن شاسی کلید، دستگاه روشن می شود و با رها کردن آن دستگاه خاموش می شود. برای کارهای طولانی مدت شاسی کلید را فشار دهید سپس قفل کن کلید را فشار دهید تا دستگاه در حالت روشن بماند. برای خاموش کردن، شاسی کلید را تا انتها فشار دهید تا قفل کن کلید آزاد شود سپس شاسی را رها کنید. (شکل ۴)

کنترل سرعت در مدل (Z1C-FF02-20)

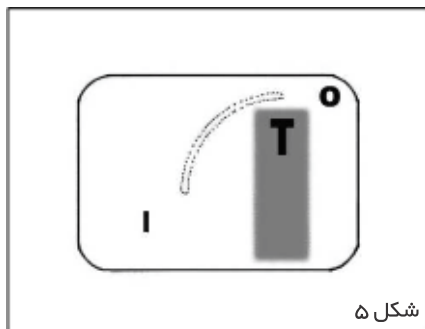
کلید این دستگاه گازی می باشد. هر چه شاسی را بیشتر فشار دهید سرعت دستگاه بیشتر می شود و هر چه فشار را کمتر کنید سرعت دستگاه هم کم می شود. برای جلوگیری از لغزش مته بر روی قطعه کار ابتدا با سرعت کم مته را روی قطعه کار قرار دهید و پس از نفوذ مته سرعت دستگاه را بالا ببرید، در سرعت های کم به دستگاه فشار نیاورید، این عمل باعث خرابی کلید و موتور دستگاه می شود.

کلید تغییر حالت

احتیاط:

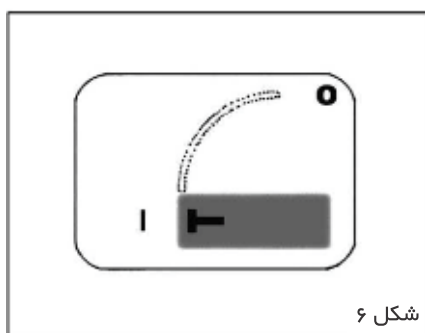
تنها زمانی کلید تغییر حالت را استفاده کنید که دستگاه خاموش باشد و دستگاه کاملاً متوقف شده باشد. برای مته کاری در قطعه هایی با جنس های متفاوت طبق جدول زیر عمل کنید.

حالت و جنس کار	حالت کلید
ضربه زدن و چرخش (بتن/ سنگ)	I
چرخش بدون ضربه (چوب/ فلز)	O
بستن یا باز کردن پیچ	O



شکل ۵

زمانی که می خواهید دستگاه فقط چرخش داشته باشد و ضربه نزنند کلید تغییر حالت را به گونه ای قرار دهید که علامت **T** روبروی علامت **O** باشد. (شکل ۵)



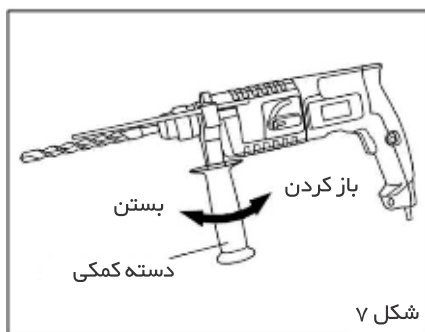
شکل ۶

زمانی که می خواهید دستگاه هم چرخش داشته باشد و هم ضربه بزند کلید تغییر حالت را به گونه ای قرار دهید که علامت **T** روبروی علامت **I** باشد. (شکل ۶)

دسته کمکی

احتیاط:

قبل از شروع به کار حتماً دسته کمکی را نصب کنید و آن را محکم ببندید.



شکل ۷

استفاده از دسته کمکی باعث کاهش خستگی و درست ایستادن کاربر می شود. دسته کمکی را بچرخانید تا در جای دلخواه قرار بگیرید. با پیچاندن دسته در جهت بستن، دسته را محکم کنید و برای باز کردن در خلاف جهت بچرخانید. (شکل ۷)

مته کاری در بتن و سنگ

احتیاط:

دقت کنید هنگامی که مته، در سوراخ توسط گرد و غبار یا تکه های خورد شده قطعه کار و یا آرماتورهای داخل بتن تحت فشار قرار می گیرد دستگاه قلاب کرده و فشار چرخشی زیادی به دستگاه و کاربر منتقل می شود. پس در هنگام کار حتماً از دسته کمکی استفاده کنید و دستگاه را با هر دو دست محکم بگیرید. انجام ندادن این کار باعث عدم کنترل دستگاه توسط کاربر و آسیب دیدن کاربر می شود.

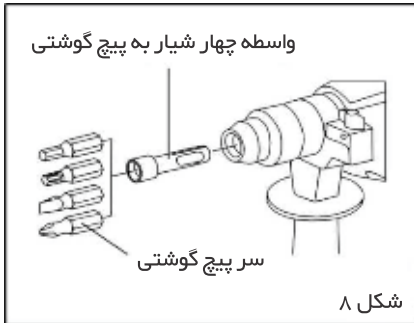
مته را در جایی که می خواهید سوراخ کنید قرار دهید و سپس شاسی کلید را فشار دهید. در این حالت به دستگاه فشار زیادی نیاورید. این کار باعث نلغزیدن مته از روی قطعه کار می شود. با فشار متناسب به دستگاه مته به داخل قطعه کار نفوذ می کند و می توانید سوراخ مورد نظر را ایجاد کنید.

زمانی که مته، داخل قطعه کار گیر می کند، به دستگاه فشار نیاورید بلکه آرام آرام مته را از داخل قطعه کار بیرون بکشید تا مته آزاد شود. سپس چندبار مته و دستگاه را به سمت جلو و عقب در سوراخ حرکت دهید تا گرد و غبار و تکه های خورد شده از سوراخ تخلیه شود سپس به مته کاری ادامه دهید.

پیچ بستن

احتیاط:

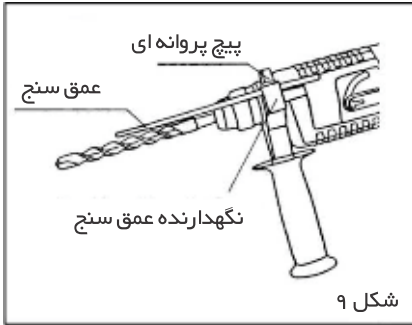
- برای حفظ ایمنی کاربر در این حالت دستگاه را در حالت روشن قفل نکنید.
- برای بستن پیچها از واسطه چهار شیار به پیچ گوشتی استفاده کنید. (شکل ۸)



برای بستن پیچ ابتدا کلید تغییر حالت را به گونه ای قرار دهید که علامت **T** روبروی علامت **O** باشد. با فشار شاسی کلید سرعت بستن پیچ را می توانید تنظیم کنید.

نکته: واسطه چهار شیار به پیچ گوشتی روی دستگاه نمی باشد. در صورت نیاز باید آنها را جداگانه تهیه نمایید.

نصب عمق سنج



با نصب عمق سنج شما می توانید سوراخهایی با عمق دلخواه و به صورت یکنواخت ایجاد کنید. پیچ پروانه ای بالای دسته کمکی را باز کنید عمق سنج را در نگهدارنده قرار دهید و فاصله عمق سنج را از سر مته تنظیم کنید و سپس پیچ نگهدارنده را محکم ببندید. (شکل ۹)

حفظ و نگهداری دستگاه

احتیاط:

- برای بررسی و نظافت دستگاه کلید دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز جدا کنید.

۱. بررسی مته ها

مته های کند شده باعث کندی کار و فشار بیش از اندازه و خرابی زود هنگام دستگاه می شود. مته های کند و معیوب را سریعاً عوض کنید و از مته های جدید استفاده کنید.

۲. بررسی پیچها

پیچهای دستگاه را به صورت منظم بررسی کنید. پیچهای باز شده را محکم ببندید و اگر پیچی از دستگاه کم شده، پیچ مناسب جایگزین کنید.

۳. حفظ و نگهداری موتور

موتور و سیم پیچها قلب ابزار برقی می باشند. دقت کنید موتور دستگاه مرطوب یا آغشته به روغن نباشد.

۴. تعویض خاک گیر مخزن مته

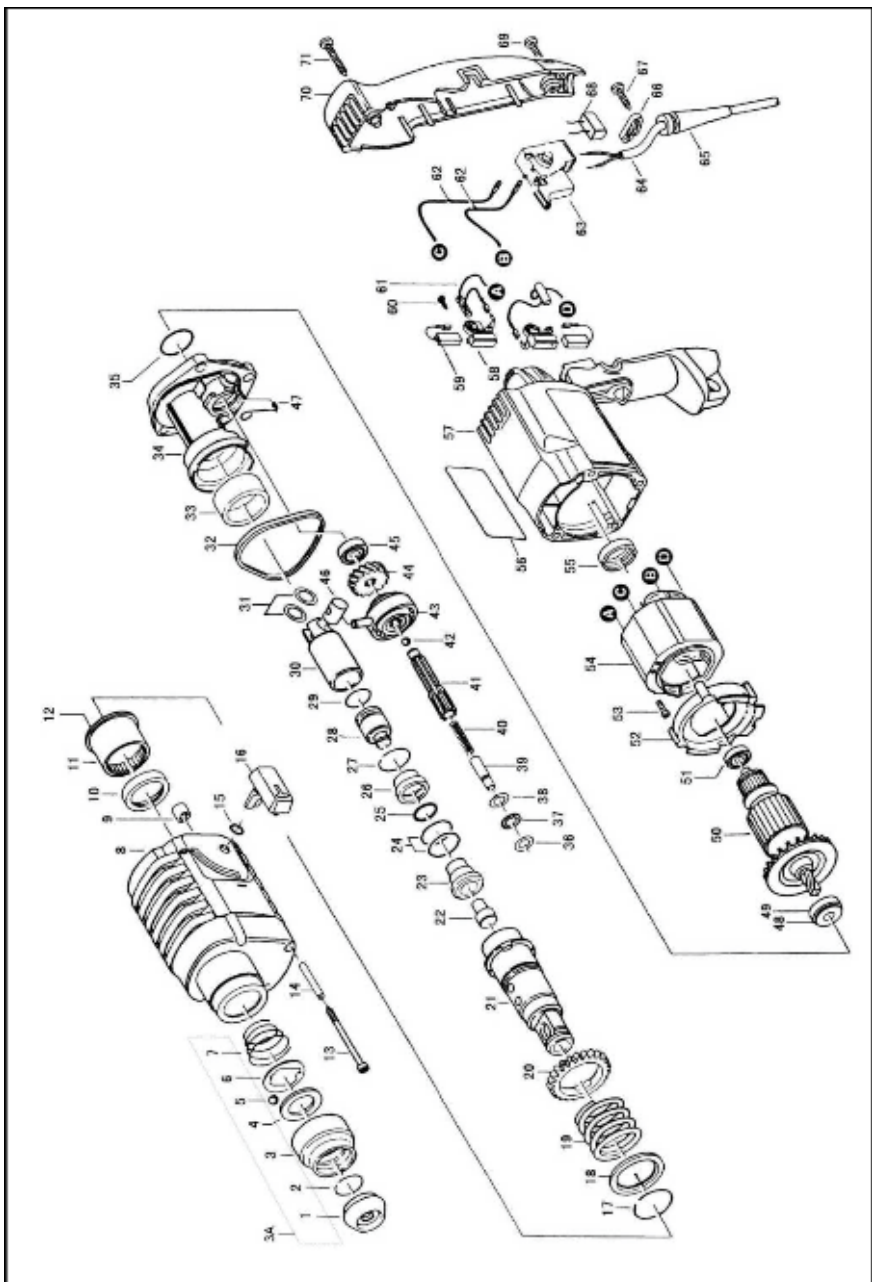
دقت کنید به محض اینکه خاک گیر مخزن مته خراب یا پاره شد آن را سریعاً تعویض کنید. خاک گیر خراب باعث نفوذ گرد و غبار به دستگاه و خروج گیریس از دستگاه می شود. برای تعویض خاک گیر، روکش قلم گیر

را به سمت پایین فشار دهید و خاک گیر را مقداری کج کنید و به سمت بیرون بکشید. سپس خاک گیر جدید را بر روی مخزن مته قرار دهید و فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد.

۵. تعویض و بررسی ذغال ها

ذغال ها را به صورت منظم بررسی کنید. ذغال و جا ذغالی را همیشه تمیز نگه دارید و دقت کنید ذغال در جا ذغالی به راحتی حرکت کند. در هنگام تعویض دقت کنید هر دو ذغال را با هم تعویض کنید و از ذغالهای اصلی استفاده نمایید. ذغال را زمانی تعویض کنید که به خط پایان رسیده باشد. با استفاده از پیچ گوشتی، پشت دسته دستگاه را باز کنید و از دستگاه جدا کنید. فنر جا ذغالی را به سمت بیرون بکشید و ذغال فرسوده را از جا ذغالی جدا کنید و ذغال جدید را نصب کنید. سپس فنر جا ذغالی را در جای خود قرار دهید و پشت دسته را بر روی پوسته قرار دهید و پیچهای آن را محکم ببندید.

✂ برای تعمیر و بررسی موارد دیگر حتماً به تعمیرگاههای مجاز رجوع کنید. و از دستکاری و باز کردن دستگاه به شدت پرهیز نمایید.



EXPLANATION OF GENERAL VIEW

1	Dust Cap	21	Cylinder
2	Roundwire Snap Ring for Shaft	22	Impact Bolt
3	Locking Sleeve	23	Pilot Sleeve
4	Clamping Ring	24	O Ring
5	Steel Ball	25	O Ring
6	Dead Plate	26	Buffer Sleeve
7	Compression Spring	27	Roundwire Snap Ring for Hole
8	Gear Housing	28	Striker
9	Needle Bearing HK0608	29	O Ring
10	Needle Bearing Sleeve	30	Piston
11	Needle Bearing S1Z-496	31	Washer
12	Piston Seal	32	Gasket Ring
13	Pan Head Tapping Screw ST4.8×59	33	Sleeve Bearing
14	Screw Sleeve	34	Inner Base
15	O Ring	35	O Ring
16	Mode Selector Switch	36	Washer
17	Roundwire Snap Ring for Shaft	37	Thrust Bearing
18	Retaining Ring	38	Washer
19	Compression Spring	39	Sliding Shaft
20	Clutch Gear	40	Compression Spring

EXPLANATION OF GENERAL VIEW

41	Spline Shaft	61	Lead
42	Steel Ball	62	Lead
43	Pendulum Bearing	63	Trigger Switch
44	Helical Gear	64	Cord
45	Ball Bearing 608ZZ	65	Cord Guard
46	Piston Pin	66	Strain Relief
47	Countercheck Rod	67	Pan Head Tapping Screw ST4.2×16
48	Flat Washer	68	Capacitor
49	Ball Bearing 609SS	69	Pan Head Tapping Screw ST4.2×20
50	Armature Assembly	70	Handle Cover
51	Ball Bearing 607Z	71	Pan Head Tapping Screw ST4.2×25
52	Baffle Plate	3A	Chuck Assembly
53	Pan Head Tapping Screw ST3.5×9		
54	Stator Assembly		
55	Bearing Cover		
56	Nameplate		
57	Motor Housing		
58	Carbon Brush Holder		
58A	Coil Spring		
59	Carbon Brush		
60	Pan Head Tapping Screw ST2.9×10		